



<i>Rodzaj dokumentu:</i>	Sprawozdanie za rok 2026
<i>Egzamin:</i>	Egzamin maturalny
<i>Przedmiot:</i>	Język francuski
<i>Poziom:</i>	Poziom podstawowy Poziom rozszerzony Poziom dwujęzyczny
<i>Termin egzaminu:</i>	6 maja 2026 r. – poziom podstawowy 18 maja 2026 r. – poziom rozszerzony; poziom dwujęzyczny
<i>Data publikacji dokumentu:</i>	25 września 2025 r.

WOJEWÓDZTWO LUBELSKIE

Sprawozdanie zostało opracowane przez Centralną Komisję Egzaminacyjną we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi.

Centralna Komisja Egzaminacyjna

ul. Józefa Lewartowskiego 6, 00-190 Warszawa
tel. 22 536 65 00

www.cke.gov.pl sekretariat@cke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Gdańsku (województwa: kujawsko-pomorskie, pomorskie)

ul. Na Stoku 49, 80-874 Gdańsk
tel. 58 320 55 90

www.oke.gda.pl komisja@oke.gda.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Jaworznie (województwo śląskie)

ul. Adama Mickiewicza 4, 43-600 Jaworzno
tel. 32 784 16 00

www.oke.jaworzno.pl sekretariat@oke.jaworzno.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie (województwa: lubelskie, małopolskie, podkarpackie)

os. Szkolne 37, 31-978 Kraków
tel. 12 683 21 01

www.oke.krakow.pl oke@oke.krakow.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łomży (województwa: podlaskie, warmińsko-mazurskie)

Al. Legionów 9, 18-400 Łomża
tel. 86 473 71 20

www.oke.lomza.pl sekretariat@oke.lomza.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łodzi (województwa: łódzkie, świętokrzyskie)

ul. Ksawerego Praussa 4, 94-203 Łódź
tel. 42 664 80 50

lodz.oke.gov.pl sekretariat@lodz.oke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu (województwa: lubuskie, wielkopolskie, zachodniopomorskie)

ul. Gronowa 22, 61-655 Poznań
tel. 61 854 01 60

www.oke.poznan.pl sekretariat@oke.poznan.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Warszawie (województwo mazowieckie)

ul. Józefa Bema 87, 01-233 Warszawa
tel. 22 457 03 35

www.oke.waw.pl info@oke.waw.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu (województwa: dolnośląskie, opolskie)

ul. Tadeusza Zielińskiego 57, 53-533 Wrocław
tel. 71 785 18 94

www.oke.wroc.pl sekretariat@oke.wroc.pl

Serwis Komisji Egzaminacyjnych: egzaminy.gov.pl



**Serwis
Komisji
Egzaminacyjnych**



Język francuski

Poziom podstawowy

1. Opis arkusza

W roku szkolnym 2025/2026 egzamin maturalny z języka francuskiego został przeprowadzony na podstawie wymagań podstawy programowej określonych w rozporządzeniu Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r.¹

Arkusz egzaminacyjny z języka francuskiego na poziomie podstawowym składał się z 34 zadań zamkniętych różnego rodzaju (wyboru wielokrotnego, zadań na dobieranie), 14 zadań otwartych krótkiej odpowiedzi oraz 1 zadania otwartego rozszerzonej odpowiedzi. Zadania sprawdzały wiadomości oraz umiejętności w czterech obszarach: rozumienia ze słuchu (11 zadań zamkniętych i 4 zadania otwarte krótkiej odpowiedzi), rozumienia tekstów pisanych (16 zadań zamkniętych i 4 zadania otwarte krótkiej odpowiedzi), znajomości środków językowych (7 zadań zamkniętych i 6 zadań otwartych krótkiej odpowiedzi) oraz tworzenia wypowiedzi pisemnej (1 zadanie otwarte rozszerzonej odpowiedzi). Zadania sprawdzające rozumienie ze słuchu były oparte na nagranych tekstach, odtworzonych podczas egzaminu z płyty CD lub pliku mp3, natomiast zadania sprawdzające rozumienie tekstów pisanych oraz 1 zadanie sprawdzające znajomość środków językowych były oparte na tekstach autentycznych lub adaptowanych zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym. Za rozwiązanie wszystkich zadań zdający mógł otrzymać 60 punktów (1 punkt za każde zadanie zamknięte i otwarte oraz 12 punktów za wypowiedź pisemną).

2. Dane dotyczące populacji zdających

TABELA 1. Zdający rozwiązujący zadania w arkuszu standardowym*

Liczba zdających		9
Zdający rozwiązujący zadania w arkuszu standardowym	z liceów ogólnokształcących	9
	z techników	0
	z branżowych szkół II stopnia	0
	ze szkół na wsi	0
	ze szkół w miastach do 20 tys. mieszkańców	1
	ze szkół w miastach od 20 tys. do 100 tys. mieszkańców	2
	ze szkół w miastach powyżej 100 tys. mieszkańców	6
	ze szkół publicznych	3
	ze szkół niepublicznych	6
	kobiety	6
	mężczyźni	3
	bez dysleksji rozwojowej	6
	z dysleksją rozwojową	3

* Dane w tabeli dotyczą wszystkich tegorocznych absolwentów.

¹ Rozporządzenie Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie podstawy programowej kształcenia ogólnego dla liceum ogólnokształcącego, technikum oraz branżowej szkoły II stopnia (Dz.U. poz. 1019).

Zdający rozwiązujący zadania w arkuszach dostosowanych

TABELA 2.

Zdający rozwiązujący zadania w arkuszach dostosowanych	z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera	0
	słabowidzący	0
	niewidomi	0
	słabosłyszący	0
	niesłyszący	0
	z niepełnosprawnością ruchową spowodowaną mózgowym porażeniem dziecięcym	0
	z zaburzeniem widzenia barw	0
Ogółem		0

3. Przebieg egzaminu

TABELA 3.

Informacje dotyczące przebiegu egzaminu

Termin egzaminu			6 maja 2026 r.
Czas trwania egzaminu			120 minut
Liczba szkół			8
Liczba zespołów egzaminatorów*			-
Liczba egzaminatorów*			-
Liczba egzaminatorów-weryfikatorów*			-
Liczba obserwatorów ² (§ 8 ust. 1)			-
Liczba unieważnień ³	w przypadku:		
	art. 44zzv pkt 1	stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez zdającego	-
	art. 44zzv pkt 2	wniesienia lub korzystania przez zdającego w sali egzaminacyjnej z urządzenia telekomunikacyjnego	-
	art. 44zzv pkt 3	zakłócenia przez zdającego prawidłowego przebiegu części egzaminu w sposób utrudniający pracę pozostałym zdającym	-
	art. 44zzw ust. 1	stwierdzenia podczas sprawdzania pracy niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez zdającego	-
	art. 44zzy ust. 7	stwierdzenia naruszenia przepisów dotyczących przeprowadzenia egzaminu	-
	art. 44zzy ust. 10	niemożności ustalenia wyniku (np. zaginięcie karty odpowiedzi)	-
Liczba wglądów ³ (art. 44zzz)			2

* Dane dotyczą wszystkich poziomów egzaminu (podstawowego, rozszerzonego i dwujęzycznego) łącznie.

² Rozporządzenie Ministra Edukacji i Nauki z dnia 1 sierpnia 2022 r. w sprawie egzaminu maturalnego (Dz.U. z 2024 r. poz. 302, z późn. zm.).

³ Ustawa z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. z 2025 r. poz. 881, z późn. zm.).

4. Podstawowe dane statystyczne

TABELA 4.

Wyniki zdających – parametry statystyczne*

Zdający	Liczba zdających	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)	Odsetek sukcesów**
ogółem	9	–	–	–	–	–	–	–
w tym:								
z liceów ogólnokształcących	9	–	–	–	–	–	–	–
z techników	0	–	–	–	–	–	–	–
z branżowych szkół II stopnia	0	–	–	–	–	–	–	–
bez dysleksji rozwijowej	6	–	–	–	–	–	–	–
z dysleksją rozwijową	3	–	–	–	–	–	–	–

* Dane dotyczą wszystkich tegorocznych absolwentów. Parametry statystyczne są podane dla grup liczących 30 lub więcej zdających.

** Dane dotyczą tegorocznych absolwentów, którzy przystąpili do wszystkich egzaminów obowiązkowych.

Poziom rozszerzony

1. Opis arkusza

W roku szkolnym 2025/2026 egzamin maturalny z języka francuskiego został przeprowadzony na podstawie wymagań podstawy programowej określonych w rozporządzeniu Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r.¹

Arkusz egzaminacyjny z języka francuskiego na poziomie rozszerzonym składał się z 31 zadań zamkniętych różnego rodzaju (wyboru wielokrotnego, zadań na dobieranie) oraz 17 zadań otwartych, w tym 16 krótkiej i 1 rozszerzonej odpowiedzi. Zadania sprawdzały wiadomości oraz umiejętności w czterech obszarach: rozumienia ze słuchu (11 zadań zamkniętych i 4 zadania otwarte krótkiej odpowiedzi), rozumienia tekstów pisanych (14 zadań zamkniętych i 4 zadania otwarte krótkiej odpowiedzi), znajomości środków językowych (6 zadań zamkniętych i 8 zadań otwartych krótkiej odpowiedzi) oraz tworzenia wypowiedzi pisemnej (1 zadanie otwarte rozszerzonej odpowiedzi). Zadania sprawdzające rozumienie ze słuchu były oparte na nagranych tekstach, odtworzonych podczas egzaminu z płyty CD lub pliku mp3, natomiast zadania sprawdzające rozumienie tekstów pisanych oraz 2 zadania sprawdzające znajomość środków językowych były oparte na tekstach autentycznych lub w minimalnym stopniu adaptowanych zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym. Za rozwiązanie wszystkich zadań zdający mógł otrzymać 60 punktów (1 punkt za każde zadanie zamknięte lub otwarte w obszarach rozumienia ze słuchu, rozumienia tekstów pisanych i znajomości środków językowych oraz 13 punktów za wypowiedź pisemną).

2. Dane dotyczące populacji zdających

TABELA 6. Zdający rozwiązujący zadania w arkuszu standardowym*

Liczba zdających		33
Zdający rozwiązujący zadania w arkuszu standardowym	z liceów ogólnokształcących	33
	z techników	0
	z branżowych szkół II stopnia	0
	ze szkół na wsi	0
	ze szkół w miastach do 20 tys. mieszkańców	1
	ze szkół w miastach od 20 tys. do 100 tys. mieszkańców	7
	ze szkół w miastach powyżej 100 tys. mieszkańców	25
	ze szkół publicznych	30
	ze szkół niepublicznych	3
	kobiety	29
	mężczyźni	4

* Dane w tabeli dotyczą wszystkich tegorocznych absolwentów.

¹ Rozporządzenie Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie podstawy programowej kształcenia ogólnego dla liceum ogólnokształcącego, technikum oraz branżowej szkoły II stopnia (Dz.U. poz. 1019).

Zdający rozwiązujący zadania w arkuszach dostosowanych

TABELA 7.

Zdający rozwiązujący zadania w arkuszach dostosowanych	z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera	0
	słabowidzący	0
	niewidomi	0
	słabosłyszący	0
	niesłyszący	0
	z niepełnosprawnością ruchową spowodowaną mózgowym porażeniem dziecięcym	0
	z zaburzeniem widzenia barw	0
Ogółem		0

3. Przebieg egzaminu

TABELA 8.

Informacje dotyczące przebiegu egzaminu

Termin egzaminu			18 maja 2026 r.
Czas trwania egzaminu			150 minut
Liczba szkół			17
Liczba zespołów egzaminatorów*			-
Liczba egzaminatorów*			-
Liczba egzaminatorów-weryfikatorów			-
Liczba obserwatorów ² (§ 8 ust. 1)			-
Liczba unieważnień ³	w przypadku:		
	art. 44zzv pkt 1	stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez zdającego	-
	art. 44zzv pkt 2	wniesienia lub korzystania przez zdającego w sali egzaminacyjnej z urządzenia telekomunikacyjnego	-
	art. 44zzv pkt 3	zakłócenia przez zdającego prawidłowego przebiegu części egzaminu w sposób utrudniający pracę pozostałym zdającym	-
	art. 44zzw ust. 1	stwierdzenia podczas sprawdzania pracy niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez zdającego	-
	art. 44zzy ust. 7	stwierdzenia naruszenia przepisów dotyczących przeprowadzenia egzaminu	-
	art. 44zzy ust. 10	niemożności ustalenia wyniku (np. zaginięcie karty odpowiedzi)	-
Liczba wglądów ³ (art. 44zzz)			5

* Dane dotyczą wszystkich poziomów egzaminu (podstawowego, rozszerzonego i dwujęzycznego) łącznie.

² Rozporządzenie Ministra Edukacji i Nauki z dnia 1 sierpnia 2022 r. w sprawie egzaminu maturalnego (Dz.U. z 2024 r. poz. 302, z późn. zm.).

³ Ustawa z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. z 2025 r. poz. 881, z późn. zm.).

4. Podstawowe dane statystyczne

Wyniki zdających

WYKRES 3. Rozkład wyników zdających

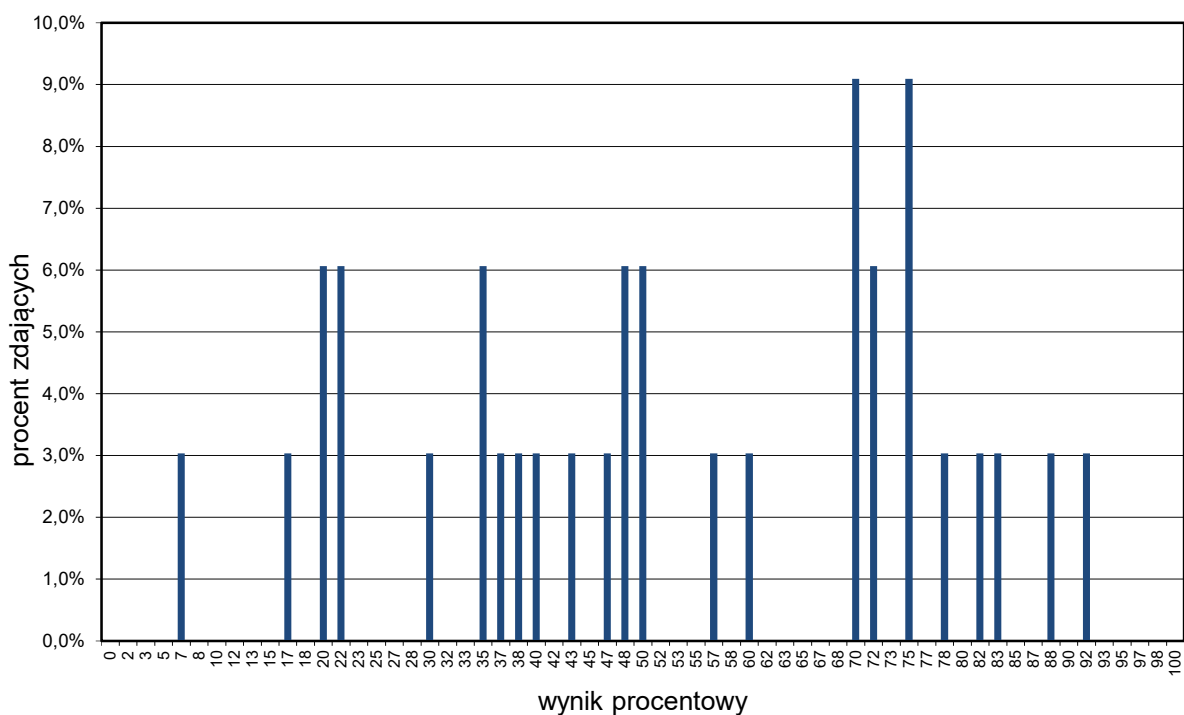


TABELA 9. Wyniki zdających – parametry statystyczne*

Zdający	Liczba zdających	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
ogółem	33	7	92	50	70	52	24
w tym:							
z liceów ogólnokształcących	33	7	92	50	70	52	24
z techników	0	–	–	–	–	–	–
z branżowych szkół II stopnia	0	–	–	–	–	–	–

* Dane dotyczą tegorocznych absolwentów. Parametry statystyczne są podane dla grup liczących 30 lub więcej zdających.

Poziom wykonania zadań

TABELA 10. Poziom wykonania zadań

Rozumienie ze słuchu

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiedziane w naturalnym tempie [...].</i>	II.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w wypowiedzi.	55
1.2.		II.8) Zdający odróżnia informacje o faktach od opinii.	45
1.3.		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	27
1.4.			52
1.5.			33
1.6.		II.3) Zdający określa intencje, nastawienia i postawy nadawcy lub autora wypowiedzi.	48
2.1.		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	67
2.2.			42
2.3.		II.9) Zdający rozpoznaje informacje wyrażone pośrednio [...].	52
2.4.		II.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w wypowiedzi.	48
2.5.		II.2) Zdający określa główną myśl wypowiedzi [...].	39

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
3.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiedzane w naturalnym tempie [...].</i>	VIII.2) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.	II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.
3.2.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Zdający zmienia formę przekazu ustnego [...].</i>		II.9) Zdający rozpoznaje informacje wyrażone pośrednio [...].
3.3.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.
3.4.			

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
4.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	64
4.2.		III.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w tekście.	67
4.3.		III.1) Zdający określa główną myśl tekstu lub fragmentu tekstu.	61
4.4.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	82
4.5.			70
5.1.		III.5) Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	94
5.2.			70
5.3.			73
5.4.			61
5.5.			82

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		Poziom wykonania zadania (%)	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe		
6.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.9) Zdający rozpoznaje informacje wyrażone pośrednio oraz znaczenia przenośne.	67	
6.2.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	70	
6.3.		III.3) Zdający określa kontekst wypowiedzi.	45	
6.4.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	73	
6.5.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].</i> V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i> I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	VIII.2) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	24
6.6.				42
6.7.				42
6.8.			III.9) Zdający rozpoznaje informacje wyrażone pośrednio oraz znaczenia przenośne.	45

Znajomość środków językowych

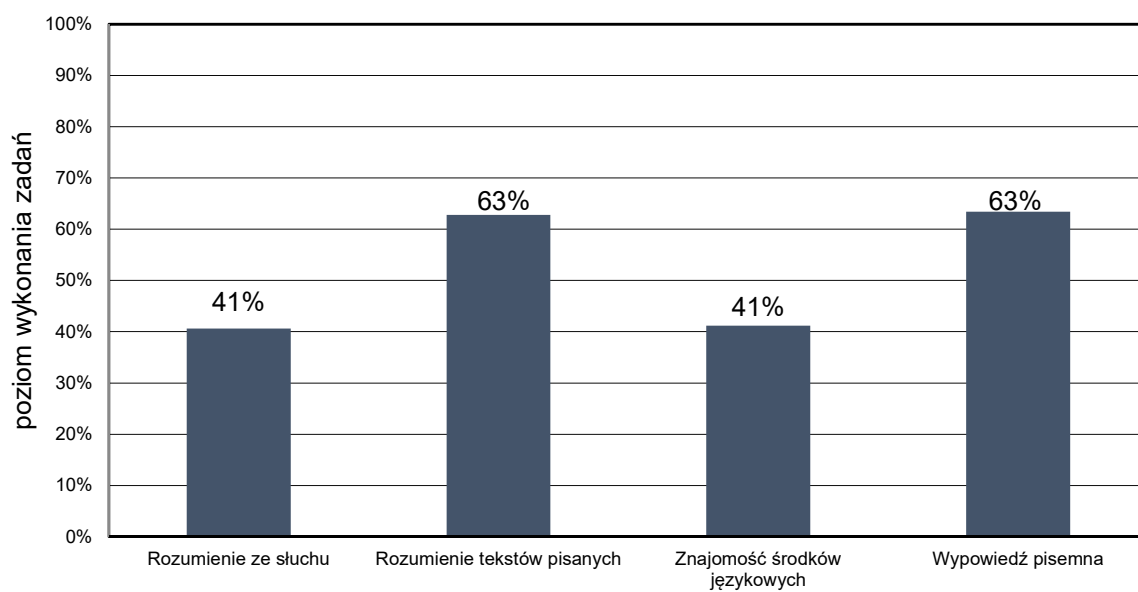
Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
7.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	36
7.2.			76
7.3.			45
7.4.			67
7.5.			52
7.6.			36
8.1.			6
8.2.			39
8.3.			55
8.4.			39
9.1.			52
9.2.			33
9.3.			21
9.4.			18

Wypowiedź pisemna

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		Kryteria	Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe		
10.	I. Znajomość środków językowych.	I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	zgodność z poleceniem	60
	<i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	V.6) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...]. V.8) Zdający stawia tezę, przedstawia w logicznym porządku argumenty za daną tezą lub rozwiązaniem i przeciw nim, kończy wypowiedź konkluzją.	spójność i logika wypowiedzi	71
	III. Tworzenie wypowiedzi.	V.12) Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.	zakres środków językowych	59
	<i>Zdający samodzielnie tworzy [...] w miarę złożone, bogate pod względem treści, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].</i>	V.13) Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.	poprawność środków językowych	53
	IV. Reagowanie na wypowiedzi.	V.2) Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości. VII.3) Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.		
	<i>Zdający [...] reaguje w formie w miarę złożonego tekstu pisanego w różnorodnych sytuacjach [...].</i>			

WYKRES 4.

Poziom wykonania zadań w zakresie poszczególnych obszarów umiejętności



Komentarz

Poziom podstawowy

Średni wynik uzyskany przez maturzystów przystępujących do egzaminu z języka francuskiego na poziomie podstawowym wyniósł 77% punktów.

Wyniki zdających osiągnięte za zadania sprawdzające rozumienie ze słuchu i za zadania sprawdzające znajomość środków językowych były porównywalne (średni wynik w obu obszarach – odpowiednio 72% i 73%). Wyższy wynik maturzyści uzyskali za zadania sprawdzające rozumienie tekstów pisanych (średni wynik – 81%), a najwyższy za tworzenie wypowiedzi pisemnej (82%).

W obszarze rozumienia ze słuchu zdający osiągnęli wyższy średni wynik za zadania sprawdzające ogólne rozumienie wypowiedzi, tj. zadania 1.1., 1.3.–1.5. oraz 2.3. (średni wynik – 85%), niż za zadania sprawdzające umiejętność znajdowania w wypowiedzi określonych informacji, tj. zadania 2.2., 2.4.–2.6. oraz 3.1.–3.4. (średni wynik – 63%). Spośród zadań, które sprawdzały inne umiejętności, łatwiejsze okazało się wyciąganie wniosków (średni wynik – 89%), a trudniejsze – układanie informacji w określonym porządku (średni wynik – 66%).

W zadaniu 1. należało wysłuchać pięciu wypowiedzi, które łączył wyraz „café”, i do każdej z nich dopasować odpowiednie zdanie. Wyniki dla tego zadania były dość wysokie: od 84% do 89%. Najłatwiejsze okazało się zadanie 1.2., polegające na wyciągnięciu wniosku z informacji zawartych w wypowiedzi bywalca jednej z kawiarni. Użyte wyrażenia, takie jak np. *passer un bon moment*, *des produits de qualité* czy też *un café que je recommanderais*, jednoznacznie wskazywały na to, że wypowiedź stanowi zachętę do odwiedzenia tej kawiarni. Nieco większym wyzwaniem było zadanie 1.4. Prawidłowo rozwiązało je 84% zdających. Aby właściwie określić intencję mówiącego, należało zrozumieć, że zachęcając do korzystania z usług *Repair Café*, podkreśla on potrzebę przeciwdziałania marnotrawstwu i promowania naprawy przedmiotów.

Zadanie 2., oparte na trzech różnych tekstach, okazało się dla zdających nieco trudniejsze. Dość łatwe okazało się określenie głównej myśli wypowiedzi w zadaniu 2.3. Na to, że mężczyzna udziela wskazówek turystom odbywającym wycieczki w towarzystwie lam, wskazywały w szczególności konstrukcje *il ne faut pas* oraz *être obligé de*. Poprawnej odpowiedzi udzieliło 82% zdających. Dużo więcej trudności sprawiło zdającym zadanie 2.1., w którym należało określić kolejność, w jakiej poszczególne dziedziny kultury uzyskiwały status sztuki. Poprawną odpowiedź **C.** wybrało 66% zdających. Aby ją wskazać, nie należało kierować się kolejnością informacji w tekście, ale zwrócić uwagę na liczebniki porządkowe przypisane do poszczególnych dziedzin. Atrakcyjnym dystraktorem okazała się odpowiedź **A.**, którą wybrało 23% zdających. Prawdopodobnie skojarzyli oni fotografię z pokrewną dziedziną sztuki – kinem.

W grupie zadań sprawdzających umiejętność znajdowania w wypowiedzi określonych informacji wyniki zdających były zróżnicowane – od 19% do 81% punktów. Najłatwiejsze okazało się zadanie 2.5. Zdający słusznie uznali, że według kolekcjonerki lalki pomagają dzieciom wyrażać swoje emocje. Rozwiązanie zadania ułatwiły użyte w tekście określenia

typu *raconter ses secrets, ses peurs* czy też *occuper une grande place dans la vie affective de l'enfant*.

Znacznie trudniejsze okazało się zadanie otwarte sprawdzające tę samą umiejętność. Tekst do zadania 3. był audycją poświęconą historii igrzysk olimpijskich. Najwięcej kłopotów sprawiło zdającym zadanie 3.1., w którym należało wskazać, że w 1900 roku igrzyska zostały zorganizowane w Paryżu w ramach Wystawy Światowej. Zadanie to okazało się najtrudniejsze ze wszystkich zadań na poziomie podstawowym.

Les Jeux olympiques de 1900 étaient inscrits dans le programme de/du/des

3.1. l'Exposition universelle.

Fragment transkrypcji:

Il s'agit surtout de la célèbre Exposition universelle qui accompagnait l'entrée dans le nouveau siècle. Cet événement se composait de plusieurs points importants, comme l'ouverture de la première ligne du métro ou les compétitions sportives connues sous le nom de Jeux olympiques de 1900.

Poprawnie rozwiązało to zadanie 19% zdających. Wielu maturzystów nie podjęło próby rozwiązania tego zadania lub udzieliło odpowiedzi cytując inny fragment tekstu, np. *l'histoire de la ville*. Możliwe, że trudność sprawił im sposób przedstawienia tej informacji. W tym fragmencie audycji akcent został położony na Wystawę, natomiast igrzyska przedstawiono jedynie jako jedno z wielu wydarzeń wchodzących w skład jej programu. Maturzyści dobrze poradzi sobie z pozostałymi jednostkami tego zadania, osiągając od 50% do 72% punktów możliwych do zdobycia.

Podobnie jak w pierwszej części arkusza, w obszarze rozumienia tekstów pisanych absolwenci uzyskali wyższy wynik za zadania sprawdzające ogólne rozumienie tekstu (średni wynik za zadania 4.1.–4.4. i 5.1.–5.2. – 90%) niż za zadania sprawdzające umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji (średni wynik za zadania 5.3.–5.7. oraz 6.1.–6.3. – 73%). Spośród zadań, które sprawdzały inne umiejętności, rozpoznawanie związków między poszczególnymi częściami tekstu (średni wynik – 83%) okazało się łatwiejsze od odróżniania informacji o faktach od opinii (średni wynik – 81%) oraz od wyciągania wniosków wynikających z informacji zawartych w tekście (średni wynik – 79%).

Dobrze opanowaną umiejętnością okazało się określanie głównej myśli poszczególnych części tekstu pisanego. Średni wynik za zadanie 4. wyniósł 88%. Zdecydowana większość zdających właściwie dopasowała nagłówki do każdej części tekstu dotyczącego przestrzegania zasad bezpieczeństwa na kempingu.

Zadanie 5. opierało się na czterech tekstach, które łączył temat ubrań, i sprawdzało różne umiejętności. W zadaniach 5.1.–5.3., które wymagały dopasowania właściwego tekstu do podanych zdań, sprawdzanymi umiejętnościami było odpowiednio: określenie intencji autora tekstu, określenie głównej myśli tekstu (zadania 5.1. i 5.2.), oraz odnalezienie w tekście określonych informacji (zadanie 5.3.). Maturzyści dobrze poradzi sobie z tymi zadaniami, osiągając wysokie wyniki (od 92% do 94%).

Umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji była również sprawdzana w zadaniach otwartych 5.4.–5.7. Średni wynik za te zadania wyniósł od 53% do 83%.

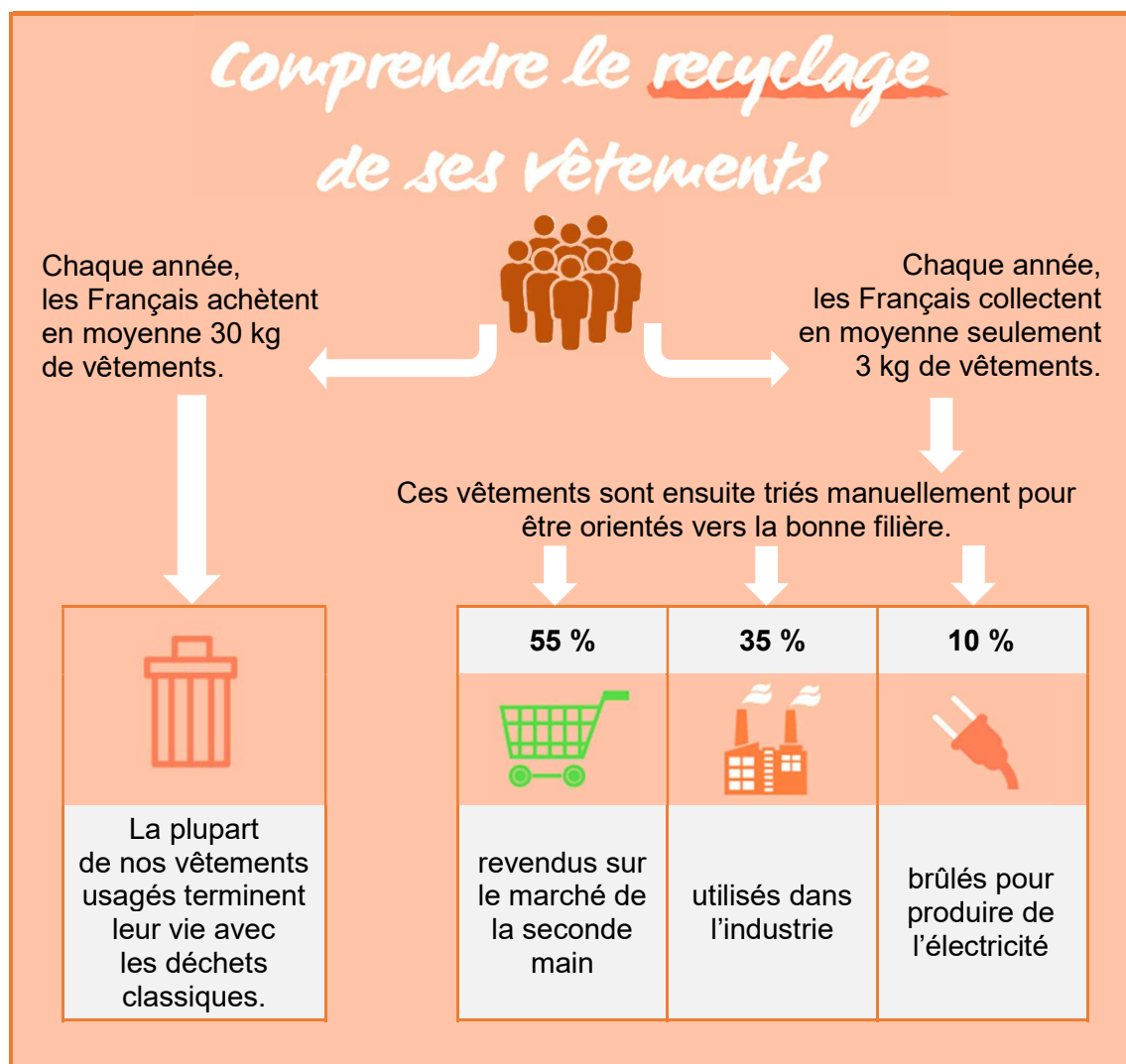
Zdający mieli uzupełnić luki w podanych zdaniach. Najłatwiejsze okazało się zadanie 5.5. (83% poprawnych odpowiedzi), w którym w odpowiedzi należało użyć pojawiającego się w tekście B. wyrazu *recyclé*, dostosowując jego formę do otoczenia luki.

Największym wyzwaniem okazało się zadanie 5.6.

Fragment zadania:

D'après ce texte, la plupart des vêtements collectés sont ensuite 5.6. revendus.

Tekst C



Średni wynik dla tego zadania wyniósł 53% poprawnych odpowiedzi. Aby udzielić prawidłowej odpowiedzi, należało najpierw ustalić, która część wykresu odnosi się do odzyskiwanych ubrań, a następnie wyszukać informację, że większość tych ubrań (55%) trafia ponownie do sprzedaży. Najczęstszym błędem popełnianym przez zdających w tym zadaniu był brak rozróżnienia między ubraniami, które Francuzi kupili, a tymi, które zostały odzyskane. Możliwe również, że zdający kierowali się wyrazem *plupart*, który został wykorzystany zarówno w zadaniu, jak i w części tekstu dotyczącej liczby ubrań wyrzucanych przez Francuzów.

Umiejętność wyszukiwania określonych informacji w tekście była sprawdzana również w zadaniach zamkniętych 6.1.–6.3. Poprawnej odpowiedzi udzieliło od 53% do 91% maturzystów. Najtrudniejsze było zadanie 6.1., w którym zdający mieli określić sytuację rodzinną narratorki. Poprawną odpowiedź **D.** zaznaczyło 53% zdających, którzy prawidłowo zinterpretowali fragment tekstu, w którym w nieco poetycki sposób opisano liczne rodzeństwo bohaterki. Aż 32% zdających wskazało jednak odpowiedź **A.**, która była przeciwieństwem poprawnej odpowiedzi. Jej wybór świadczy o błędnym wniosku, że narratorka jest jedynaczką. Najprawdopodobniej wynikało to z niezrozumienia fragmentu dotyczącego rodzeństwa narratorki. W dalszej części tekstu nie było o nim mowy, dlatego zdający mogli błędnie założyć, że kobieta nie ma rodzeństwa.

W arkuszu egzaminacyjnym sprawdzana była również umiejętność rozpoznawania związków między poszczególnymi częściami tekstu. Większość zdających nie miała problemu z uzupełnieniem tekstu na temat wykorzystania drukarki 3D do produkcji artykułów żywnościowych. Średni wynik za zadanie 7. wyniósł 83%.

W części arkusza sprawdzającej znajomość środków językowych średni wynik za rozwiązanie zadań wyniósł 73%.

W zadaniach zamkniętych wyniki były wysokie. Zadanie 9., w którym należało wybrać wyraz poprawnie uzupełniający luki w parach zdań, okazało się łatwiejsze dla maturzystów niż zadanie 8., polegające na uzupełnieniu minidialogów (średni wynik – odpowiednio 89% i 75%).

Zdecydowanie trudniejsze okazały się zadania otwarte 10. i 11. (średni wynik – odpowiednio 71% i 52%).

W zadaniu 10. należało uzupełnić luki w tekście na temat psów-ratowników. Trudne okazało się zwłaszcza zadanie 10.1., które wymagało dopasowania do luki czasownika *courir*, a następnie utworzenia formy czasu teraźniejszego (średni wynik – 48%). Najczęściej popełniany błąd polegał na odmianie tego czasownika według wzoru czasowników II grupy, podczas gdy *courir* jest czasownikiem nieregularnym. Innymi popełnianymi błędami w zadaniu 10. było niewłaściwe tworzenie liczby mnogiej rzeczownika *animal* (zadanie 10.3.) oraz formy rodzaju żeńskiego przymiotnika *moyen* (zadanie 10.2.).

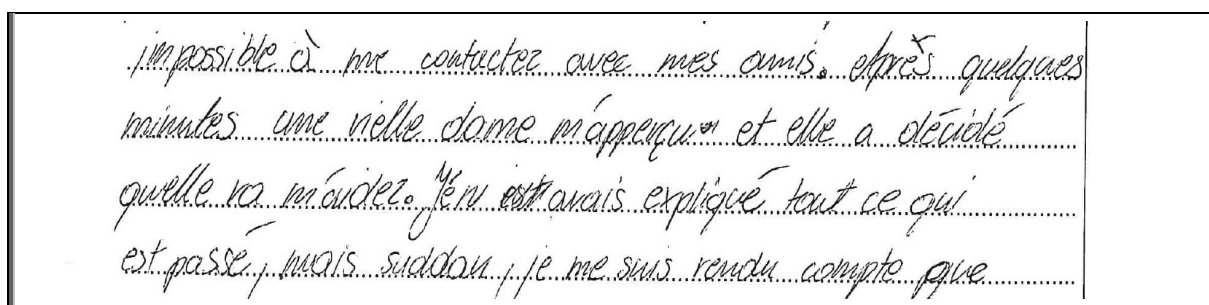
Zadanie 11. polegało na uzupełnieniu zdań wyrazami podanymi w nawiasach, użytymi w odpowiedniej formie. Wyniki za zadania 11.1.–11.3. były zróżnicowane: od 47% do 56% poprawnych odpowiedzi. Najłatwiejsze okazało się zadanie 11.2., w którym większość zdających prawidłowo utworzyła zdanie względne. Większy problem sprawiło zdającym utworzenie wyrażenia *au coin de la rue* w zadaniu 11.3. (52% poprawnych odpowiedzi). Najwięcej trudności sprawiło zadanie 11.1., w którym należało utworzyć formę trybu rozkazującego czasownika *marcher* oraz przysłówkę *lentement*. Poprawnie uzupełniło tę lukę jedynie 47% piszących.

Średni wynik za zadanie otwarte rozszerzonej odpowiedzi (zadanie 12.) to 82%. Większość abiturientów potrafiła skutecznie przekazać określone w poleceniu informacje i dobrze radziła sobie z ich rozwinięciem (średni wynik w kryterium treści – 84%). Maturzyści nie mieli problemu z podaniem powodu odłączenia się od grupy podczas zagranicznej wycieczki szkolnej (1. podpunkt polecenia). Najczęściej było to szukanie zagubionego przedmiotu (np. telefonu), problem ze zdrowiem, zmęczenie lub jakieś zdarzenie, które odwróciło uwagę uczestnika wycieczki. Istotne było, aby z tekstu jasno wynikało, że był to powód odłączenia się od grupy, a nie element opisu przebiegu wycieczki.

Zdającym nie sprawiło również kłopotu podanie reakcji na tę sytuację (2. podpunkt polecenia). Był to zwykle opis stanu emocjonalnego, w jakim się znajdowali, lub przedstawienie czynności, które wykonali, aby odnaleźć grupę. Zdający często uwzględniali w pracy oba te aspekty, tworząc rozwiniętą realizację tego podpunktu polecenia. Niektórzy nawiązywali w tym miejscu do pomocy udzielonej przez inną osobę, płynnie przechodząc w ten sposób do realizacji kolejnego podpunktu polecenia.

Opis osoby, która udzieliła piszącemu pomocy w tej sytuacji (3. podpunkt polecenia), najczęściej sprowadzał się do opisu jej wyglądu lub zachowania. Pomimo tego, że to polecenie dawało możliwość pełnej i zróżnicowanej realizacji, często ograniczało się do podania jednego lub dwóch przymiotników, co ilustruje pierwszy przykład.

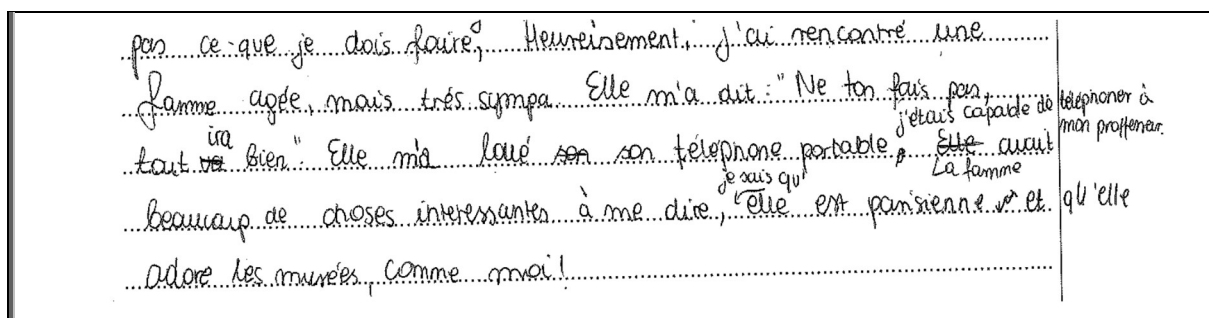
Przykład 1.



Zgodnie z *Zasadami oceniania rozwiązań zadań* taka realizacja tego podpunktu polecenia była klasyfikowana maksymalnie na poziom „odniósł się”.

Pojawiały się również bardziej niestandardowe realizacje polecenia, oceniane na poziom „odniósł się i rozwinął” (przykład poniżej).

Przykład 2.



W tej realizacji zdający nie tylko opisał wiek i usposobienie osoby, która udzieliła pomocy, ale również wspomniał o jej pochodzeniu i zainteresowaniach.

W czwartym podpunkcie polecenia należało napisać, na czym polegała pomoc udzielona przez tę osobę. Wśród realizacji tego podpunktu pojawiało się umożliwienie zdającemu kontaktu z grupą, odprowadzenie na miejsce zbiórki lub wskazanie drogi. Czasami pomoc ta polegała jedynie na dodaniu otuchy.

Jeżeli chodzi o pozostałe kryteria oceny wypowiedzi pisemnej, warto wspomnieć, że tegorocznym maturzyści uzyskali wysoki średni wynik za spójność i logikę tekstu (91%), niższe natomiast były wyniki za poprawność środków językowych (80%) oraz zakres środków językowych (74%). Można więc zauważyć, że ostatni obszar pozostaje jednym z elementów wymagających dalszego doskonalenia w procesie nauczania.

Poziom rozszerzony

Absolwenci, którzy przystępowali do egzaminu z języka francuskiego na poziomie rozszerzonym, uzyskali średnio 52% punktów za rozwiązanie zadań w arkuszu egzaminacyjnym.

Maturzyści osiągnęli najwyższe wyniki za zadania sprawdzające rozumienie tekstów pisanych (średni wynik – 63%). Gorzej poradzili sobie z tworzeniem wypowiedzi pisemnej (średni wynik – 56%) oraz z rozumieniem ze słuchu (średni wynik – 49%). Najniższy wynik uzyskali za zadania sprawdzające znajomość środków językowych (średni wynik – 39%).

W obszarze rozumienia ze słuchu zdający uzyskali lepsze wyniki za zadania zamknięte (średni wynik – odpowiednio 53% i 58%) niż za zadanie otwarte (średni wynik – 30%).

W tej części arkusza zdający rozwiązywali zadania wymagające umiejętności wyszukiwania w wypowiedzi określonych informacji (zadania 1.3.–1.5., 2.1.–2.2., 3.1. oraz 3.3.–3.4.), wyciągania wniosków wynikających z informacji zawartych w wypowiedzi (zadania 1.1. oraz 2.4.), odróżniania informacji o faktach od opinii (zadanie 1.2.), rozpoznawania informacji wyrażonych pośrednio (zadania 2.3. i 3.2.), określania intencji nadawcy wypowiedzi (zadanie 1.6.) oraz określania głównej myśli wypowiedzi (zadanie 2.5.).

W zadaniu 1. wyniki były zróżnicowane: od 45% do 63% punktów. Najłatwiejsze okazało się zadanie 1.4. sprawdzające umiejętność znajdowania określonych informacji. Użyte przez restauratora określenia *j'étais vraiment débordé, je me sentais perdu* wyraźnie wskazywały na to, że jego pierwsza praca w restauracji była wyczerpująca.

Najtrudniejsze okazały się zadania 1.3. i 1.5., które również sprawdzały umiejętność znajdowania w wypowiedzi określonych informacji.

1.3. Laquelle des phrases ci-dessous est fausse ?

- A. Dominique partage la passion de son frère.
- B. Enfant, Dominique passait du temps dans un restaurant.
- ☒ C. Dominique a suivi ses parents dans le choix de sa profession.
- D. Dominique a une formation professionnelle dans son domaine.

1.5. En parlant de son propre restaurant, Dominique dit que/qu'

- A. il suit à la lettre de vieilles recettes.
- B. il collabore avec de gros consortiums.
- ☒ C. ses employés répondent à ses attentes.
- D. les écoles gastronomiques lui proposent des apprentis.

Fragment transkrypcji:

Journaliste : Bonjour Dominique, dis-nous comment tu es devenu cuisinier ?

Dominique : Mes parents avaient un couple d'amis restaurateurs, donc depuis tout petit, je traînais dans la cuisine quand mes parents étaient au bureau et ça m'a donné envie.

[...]

Journaliste : Est-ce que tu pourrais nous présenter en deux mots ton établissement, le restaurant *les Ronchons* ?

Dominique : [...] On a réussi à s'entourer d'un personnel qui se débrouille très bien pour sortir des tas de plats, des grands classiques de la gastronomie française mais qui sait aussi moderniser les choses, les rendre un peu plus légères. J'ai gardé de vieilles recettes mais en les remettant un petit peu à la mode d'aujourd'hui.

Journaliste : Est-ce que les écoles d'apprentissage vous proposent des gens de qualité ?

Dominique : Ce sont les candidats eux-mêmes qui viennent, qui se déplacent, c'est eux qui nous trouvent.

[...]

W zadaniu 1.3. poprawną odpowiedź **C.** wskazało 45% zdających. W swojej wypowiedzi Dominique wyraźnie mówi, że rodzice pracowali w biurze, a więc on nie poszedł w ich ślady. Pomimo podkreślenia w trzonie zadania wyrazu *fausse*, część zdających prawdopodobnie nie zwróciła na nie uwagi i odruchowo wskazała zdanie prawdziwe zamiast fałszywego. Prawdopodobnie z tego powodu 26% zdających wybrało odpowiedź D., a 17% odpowiedź B.

W zadaniu 1.5. poprawną odpowiedź **C.** wskazało również 45% zdających, trafnie interpretując fragment wypowiedzi będący pozytywną oceną pracy zatrudnionych w restauracji pracowników. W tym zadaniu dystraktory były wybierane z podobną częstotliwością. Możliwe, że zdający opierali swoje odpowiedzi na informacjach z innych części nagrania niż z fragmentu zawierającego elementy pozwalające wskazać poprawną odpowiedź.

Zadanie 2. sprawdzało różnicowane umiejętności. W zadaniu tym należało wysłuchać pięciu wypowiedzi na temat owoców i do każdej z nich dopasować odpowiednie zdanie. Dla zdających najłatwiejszą umiejętnością okazało się znajdowanie w wypowiedzi określonych informacji (zadania 2.1. i 2.2. – odpowiednio 72% i 62% poprawnych odpowiedzi).

Najtrudniejsze okazało się określenie głównej myśli wypowiedzi w zadaniu 2.5.

- A.** Ce fruit possède un statut unique.
- B.** Ce fruit a causé une surprise agréable.
- C.** Ce fruit est à l'origine d'un grand paradoxe.
- D.** Il faudra faire soi-même la récolte des fruits.
- E.** On devrait consommer beaucoup plus de fruits.
- F.** Ce fruit peut avoir une influence néfaste sur d'autres fruits.

2.5.

B

Transkrypcja:**Tekst 5.**

Vous écoutez Radio France, il est 18 heures. Il suffit parfois d'un petit coup de pouce du destin pour faire fortune. Un paysan du Bangladesh a acheté un plant de mangue pour environ 28 euros. Il ne savait pas de quelle variété de mangue il s'agissait. Il l'a fait pousser comme un manguier ordinaire, mais quelques mois plus tard, il a constaté que les fruits avaient pris une belle teinte rouge. Les mangues étaient en réalité de la variété japonaise de luxe Miyazaki. Pour le moment, le paysan n'a pas l'intention de vendre les fruits. Il veut planter plus de jeunes arbres et rendre les mangues abordables pour les gens.

Z całej wypowiedzi jasno wynika, że pomyłka miała pomyślny finał, a więc poprawną odpowiedzią jest zdanie **B**. (45% poprawnych odpowiedzi). Atrakcyjne dla zdających było zdanie A. (24% odpowiedzi). Jednak sam fakt, że kupiona przez mieszkańca Bangladeszu sadzonka mango należała do innej odmiany, nie oznacza, że ten owoc ma status unikatowego.

Zadanie 3., które wymagało samodzielnego sformułowania odpowiedzi było jednym z najtrudniejszych zadań w arkuszu na poziomie rozszerzonym. W poszczególnych zadaniach 3.1.–3.4. zdający udzielili od 26% do 32% poprawnych odpowiedzi. Nagranie było rozmową z francuskim slamerem.

Najwięcej trudności sprawiło zdającym zadanie 3.1., które sprawdzało umiejętność znajdowania w wypowiedzi określonych informacji.

Le sujet dominant dans les textes de Fabien est **3.1. le handicap**.

Fragment transkrypcji:

Je touche à des sujets qui nous sont très proches, comme la famille, la société et la vie de tous les jours. Voyons, on vit tous à peu près les mêmes choses en tant qu'êtres humains, avec des émotions, des défaites, des victoires, des envies, des projets... Et dans tout cela, le thème qui revient le plus souvent dans mes écrits, c'est le handicap.

Zadanie to poprawnie rozwiązało jedynie 26% maturzystów. W odpowiedzi zdającego powinna pojawić się informacja, że głównym tematem tekstów Fabiena jest niepełnosprawność, na co wskazuje przytoczony fragment nagrania. Tymczasem wielu zdających podawało wymienione w wypowiedzi jako pierwsze tematy dotyczące na przykład rodziny, życia codziennego, uczuć, nie zwracając uwagi na pojawiające się w dalszej części tekstu określenie *le thème qui revient le plus souvent*. Trudność wielu zdającym sprawił również prawidłowy zapis rzeczownika *le handicap*.

W obszarze rozumienia tekstów pisanych zdający rozwiązywali zadania sprawdzające umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji (zadania 4.1., 4.4.–4.5., 6.2., 6.4. oraz 6.5.–6.7.), wyciągania wniosków z informacji zawartych w tekście (zadanie 4.2.), rozpoznawania informacji wyrażonych pośrednio oraz znaczeń przenośnych (zadania 6.1.

i 6.8.), określania głównej myśli tekstu (zadanie 4.3.) oraz określania kontekstu wypowiedzi (zadanie 6.3.).

Tegorocznymi maturzyści najlepiej poradzi sobie z rozwiązaniem zadania 4.4., sprawdzającego pierwszą z wymienionych umiejętności (86% poprawnych odpowiedzi). Słusznie dopasowali oni zdanie *On peut admirer les œuvres d'artistes débutants* do fragmentu tekstu o twórcach rozpoczynających karierę artystyczną.

Zadania 4. i 5. były najłatwiejsze w całym arkuszu na poziomie rozszerzonym. Średni wynik za rozwiązanie tych zadań wyniósł odpowiednio 73% i 75%. Większość zdających prawidłowo dopasowała podane zdania do poszczególnych tekstów na temat paryskiego metra w zadaniu 4. oraz uzupełniła tekst dotyczący jednej z wybitnych postaci XVIII-wiecznej Francji – Émilie du Châtelet, wybierając brakujące fragmenty spośród podanych w zadaniu 5.

Wyzwaniem dla maturzystów było natomiast ostatnie zadanie w tej części arkusza, czyli zadanie 6. (średni wynik – 49%), oparte na dwóch tekstach: literackim i publicystycznym. Tekst literacki pochodził z książki Michèle Fitoussi, *Scandale sous les étoiles*, a tekst publicystyczny był artykułem prasowym na temat pewnego oryginalnego salonu fryzjerskiego. Na podstawie tych tekstów zdający mieli rozwiązać cztery zadania zamknięte wielokrotnego wyboru (od 48% do 69% poprawnych odpowiedzi) oraz cztery zadania otwarte (od 24% do 49% poprawnych odpowiedzi).

Najtrudniejszym spośród zadań zamkniętych było zadanie 6.3., oparte na tekście literackim, sprawdzające umiejętność określania kontekstu wypowiedzi.

6.3. Dans le salon de beauté, la narratrice

- A. coiffe des stars.
- B. gère le personnel.
- ☒ C. offre des soins de manucure.
- D. répond aux appels des clientes.

Fragment tekstu:

J'étais en bas, dans l'entrée, juste à côté d'elle et j'ai prié tous les saints que je connaissais et même ceux que je venais d'inventer, sainte Rita, patronne des causes désespérées, saint Frenchois, patron de la manucure du même nom, pour que Joyce la note avec moi, sur le grand cahier blanc.

Mais, bien sûr, cette punaise a préféré Eva, sous prétexte qu'elle fait les mains depuis une dizaine d'années et qu'elle est plus expérimentée que moi.

Prawidłową odpowiedź **C.** wskazało 48% zdających. Aby poprawnie rozwiązać to zadanie, należało zrozumieć fragmenty tekstu świadczące o tym, że narratorka jest manikiurzystką, a nie fryzjerką, np. *j'ai prié [...] saint Frenchois, patron de la manucure du même nom, pour que Joyce la note avec moi [...], elle fait les mains depuis une dizaine d'années et qu'elle est plus expérimentée que moi*. Najczęściej wybieranym dystraktorem była odpowiedź A. (20% odpowiedzi). Możliwe, że zdający zasugerowali się tym, że klientka, która zadzwoniła do salonu piękności, najpierw chciała umówić się jedynie na strzyżenie, a dopiero później, za namową właścicielki salonu, zdecydowała się również na manicure.

W zadaniu otwartym zdający najlepiej poradzili sobie z uzupełnieniem luki 6.7. 49% zdających wskazało, że największą satysfakcję sprawia bohaterowi tekstu słuchanie opowieści swoich klientów. Niektórzy zdający udzielali zbyt ogólnej odpowiedzi, odnosząc się do przyjemności płynącej ze słuchania innych osób bez wskazania, że chodzi o klientów salonu fryzjerskiego, np. *écouter les gens*. Taka odpowiedź nie była uznawana.

Więcej problemów przysporzyła luka 6.5., w której należało określić rodzaj pomocy udzielanej mieszkańcom przez Oliviera Radreault.

6.5. Olivier Radreault soutient les habitants de Sceaux non seulement moralement mais aussi physiquement en les aidant à bricoler.

Fragment tekstu:

Il connaît absolument tout le monde, met en relation les uns et les autres, rend à tous des services, du petit mot qui remonte le moral au gros coup de main en bricolage, par exemple aux personnes qui viennent d'emménager.

W odpowiedzi zdającego powinna pojawić się informacja, że Olivier pomaga ludziom w majsterkowaniu lub drobnych naprawach. Takiej odpowiedzi udzieliło 24% zdających. Wiele odpowiedzi dotyczyło pomocy w przeprowadzce, ale nie była to odpowiedź poprawna, ponieważ Olivier nie pomagał mieszkańcom bezpośrednio w przeprowadzaniu się.

Zadania z obszaru znajomości środków językowych były dla zdających trudne. Zadania otwarte (zadania 8. i 9.) okazały się zdecydowanie trudniejsze niż zadanie zamknięte (zadanie 7.) – średni wynik – odpowiednio 34%, 28% oraz 50% poprawnych odpowiedzi.

W zadaniu 7. najwięcej problemów sprawiło zdającym zadanie 7.6., sprawdzające znajomość wyrażenia frazeologicznego *s'arracher à prix d'or*.

MAIS QUI EST BANKSY ?

Fragment tekstu:

Les œuvres de Banksy **7.6.** C à prix d'or et des expositions sont organisées sans son accord. Et on parle toujours de plus en plus de lui.

7.6.

- A. se vantent
- B. se donnent
- ☒ C. s'arrachent
- D. se rapprochent

Prawidłową odpowiedź **C.** wskazało 23% maturzystów. Prawie 32% zdających wybrało dystraktor A., a blisko 30% – dystraktor D. Trudności pozostałych osób mogły wynikać z niezrozumienia znaczenia czasownika *s'arracher* w tym kontekście.

Dużo problemów przysporzyło maturzystom zadanie 8., polegające na uzupełnieniu luk w tekście jednym wyrazem, tak aby powstał spójny i logiczny tekst. Szczególnie trudne okazało się uzupełnienie luki 8.1.

LE PREMIER ASCENSEUR

Savez-vous que le premier ascenseur connu a été construit en 1743 à Versailles, pour le roi Louis XV ? Il était installé à l'extérieur du bâtiment, dans une petite cour, et il 8.1. permettait au monarque de monter facilement dans son appartement.

Prawidłowo rozwiązało to zadanie 12% absolwentów. Lukę 8.1. należało uzupełnić czasownikiem *permettre* użytym w czasie *imparfait*. Najczęściej popełniane błędy polegały na wyborze niewłaściwego czasownika do uzupełnienia luki, np. *être*, oraz braku zgodności wpisywanej formy z wyrazami otaczającymi daną lukę. Wielu zdających mylnie wykorzystywało czasownik *servir*, mając zapewne na myśli konstrukcję z bezokolicznikiem wyrażającą przeznaczenie lub zastosowanie czegoś. Jednak w podanym w zadaniu otoczeniu luki czasownik *servir* nie mógł zostać użyty do poprawnego uzupełnienia zdania.

Spośród zadań w arkuszu na poziomie rozszerzonym najtrudniejsze okazało się zadanie 9. (średni wynik – 28%). Polegało ono na uzupełnieniu zdań z wykorzystaniem wyrazów podanych w nawiasach w odpowiedniej formie. Poziom wykonania poszczególnych jednostek był zróżnicowany – od 19% do 37% poprawnych odpowiedzi.

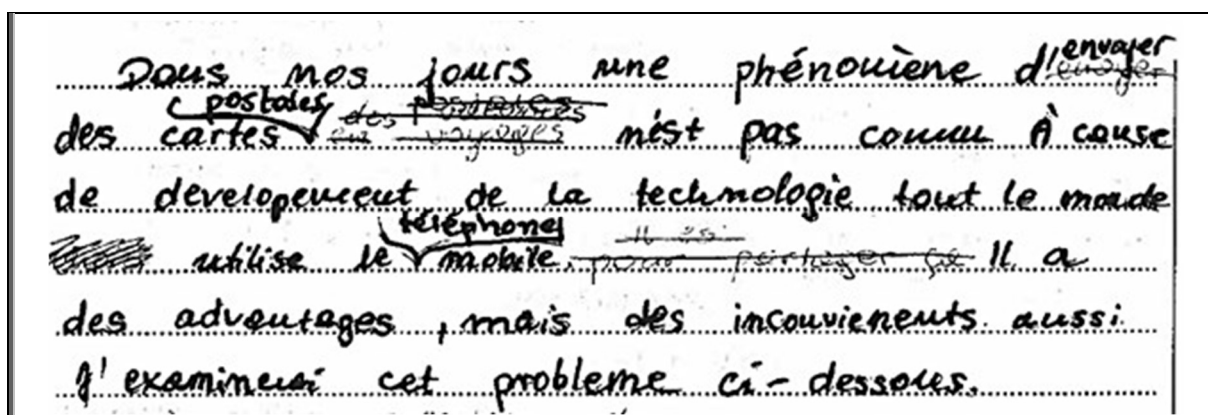
Najtrudniejsze było zadanie 9.3.

9.3. Je ferais attention si (je / être / ton / place) j'étais à ta place.

Prawidłowo rozwiązało je 19% zdających. Najczęściej popełnianym błędem było użycie trybu *conditionnel présent* w części zdania warunkowego stanowiącej lukę. Problemem był również brak znajomości wyrażenia *être à la place de qqn*, a co za tym idzie używanie niewłaściwego przyimka.

Ostatnią częścią arkusza była wypowiedź pisemna. Do wyboru były dwa tematy. Pierwszy z nich polegał na napisaniu rozprawki, w której należało przedstawić zalety i wady kartek pocztowych jako formy komunikacji. Najczęstszym problemem maturzystów w przypadku tego tematu było sformułowanie czytelnej tezy zapowiadającej dwustronną argumentację oraz jej konsekwentne uzasadnienie. Wielu zdających odbiegało od tematu, rozważając, czy kartki pocztowe są jeszcze wysyłane, lub stwierdzając wprost, że we współczesnych czasach ta forma korespondencji wyszła już z użycia, co ilustruje przykład 3. Tymczasem w poleceniu wyraźnie wskazano, że tradycja wysyłania kartek pocztowych jest nadal żywa. Taka teza była traktowana jako niezgodna z tematem.

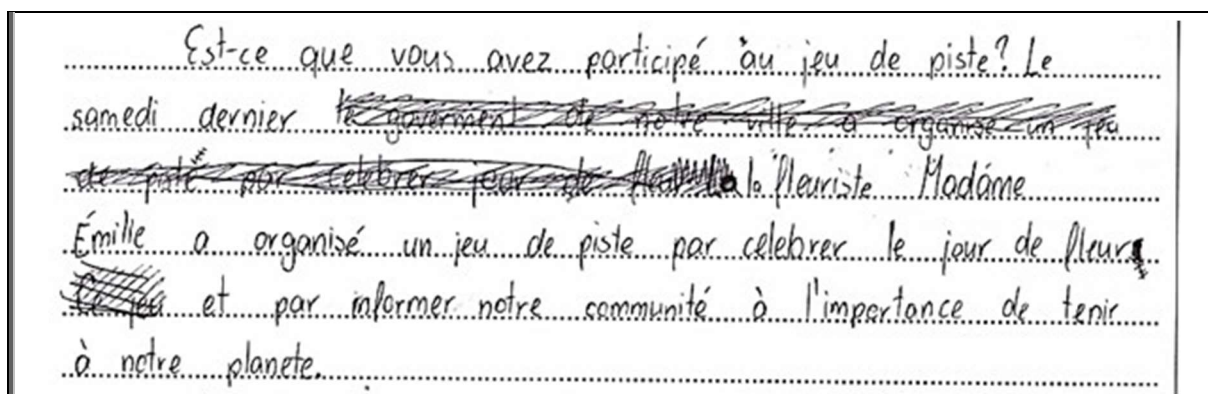
Przykład 3.



Drugim tematem był artykuł publicystyczny, w którym należało opisać przebieg gry miejskiej związanej z przeszłością jednej z miejscowości oraz wyrazić swoją opinię na temat korzyści wynikających z organizowania tego typu wydarzeń.

W przypadku tego tematu najczęstszym błędem popełnianym przez maturzystów było opisywanie innego rodzaju wydarzenia związanego z historią miejscowości niż gra miejska albo wydarzenia będącego grą miejską, lecz niezwiązanego z przeszłością miejscowości. Przykładem może być święto kwiatów przedstawione w przykładzie 4. Innym błędem było opisanie wydarzenia, które nie było ani grą miejską, ani wydarzeniem związanym z przeszłością miejscowości, np. relacja z meczu piłki nożnej. W tym ostatnim przypadku pracę uznawano za wypowiedź nie na temat.

Przykład 4.



W wypowiedzi pisemnej najwyższy średni wynik maturzyści osiągnęli za spójność i logikę wypowiedzi – 66% punktów. Dość wysokie były także wyniki w kryterium zgodności z poleceniem (średni wynik – 60%). Niższy wynik absolwenci uzyskali w kryterium zakresu środków językowych (średni wynik – 52%). Świadczy to o tym, że w wypowiedzi pisemnej stosowali głównie słownictwo i struktury gramatyczno-leksykalne o wysokim stopniu pospolitości, rzadko używając wyrażen charakterystycznych dla tematu. Najmniej punktów egzaminatorzy przyznali w kryterium poprawności środków językowych (średni wynik – 46%). Maturzyści popełniali liczne błędy językowe, ortograficzne i interpunkcyjne, które niejednokrotnie w znacznym stopniu zaburzały komunikatywność wypowiedzi.

Wnioski

Analiza wyników egzaminu maturalnego z języka francuskiego umożliwia sformułowanie kilku istotnych wniosków dotyczących kierunków pracy z uczniami w kolejnych latach.

- ❖ Zadania otwarte stanowią dla maturzystów większe wyzwanie niż zadania zamknięte – dla uczących się języka obcego samodzielne sformułowanie odpowiedzi jest trudniejsze niż wybór spośród kilku podanych możliwości. Z tego względu istotne jest, aby przykładać do tego typu zadań większą uwagę podczas lekcji języka obcego. Nauczyciel powinien dobierać zadania w taki sposób, aby zachęcić uczniów do praktycznego stosowania poznanych struktur i wyrażań. Warto również zwrócić ich wagę na precyzję odpowiedzi. Częstym błędem jest udzielanie odpowiedzi, które co prawda nie są sprzeczne z nagraniem/tekstem, lecz nie oddają w pełni zawartych w nich informacji, a także zbyt pochopne uzupełnianie luk bez wcześniejszego upewnienia się, że wybrana odpowiedź jest zgodna z tekstem.
- ❖ Do najczęściej obserwowanych usterek w pracach pisemnych na poziomie rozszerzonym należały nieprawidłowo sformułowana teza w rozprawce, a także teza i/lub zakończenie niespójne z treścią całej pracy. Zapoznanie uczniów z kryteriami oceniania prac pisemnych oraz regularne przypominanie tych kryteriów może pomóc im unikać błędów, które mogą negatywnie wpłynąć na ocenę.
- ❖ Zadania sprawdzające znajomość środków językowych od lat należą do najtrudniejszych elementów egzaminu maturalnego zarówno na poziomie podstawowym, jak i rozszerzonym. Wielu zdających osiąga w nich niskie wyniki, a część nie podejmuje nawet próby ich rozwiązania. Wskazuje to na potrzebę poświęcenia większej uwagi systematycznemu rozwijaniu kompetencji leksykalno-gramatycznej oraz utrwalaniu poprawnego stosowania środków językowych. W procesie nauczania warto zatem regularnie wykorzystywać ćwiczenia rozwijające tę umiejętność, takie jak transformacje zdań, uzupełnianie luk czy tłumaczenie zdań na język obcy. Systematyczna praca z tego rodzaju zadaniami sprzyja utrwalaniu struktur leksykalno-gramatycznych i zwiększa swobodę oraz poprawność posługiwania się językiem w różnych sytuacjach komunikacyjnych.
- ❖ Ze względu na stosunkowo niskie wyniki osiągane przez zdających w zakresie stosowania środków językowych w wypowiedzi pisemnej warto poświęcić więcej uwagi systematycznemu rozwijaniu ich kompetencji leksykalnej. Szczególnie istotne jest doskonalenie umiejętności posługiwania się synonimami oraz typowymi kolokacjami, co pozwoli uczniom ograniczyć liczbę powtórzeń i formułować wypowiedzi w sposób bardziej naturalny, precyzyjny i zróżnicowany. Dobrym rozwiązaniem jest również zachęcanie uczniów do regularnego kontaktu z tekstami autentycznymi, które dostarczają przykładów naturalnego użycia języka, utrwalonych połączeń wyrazowych oraz bogatego słownictwa.